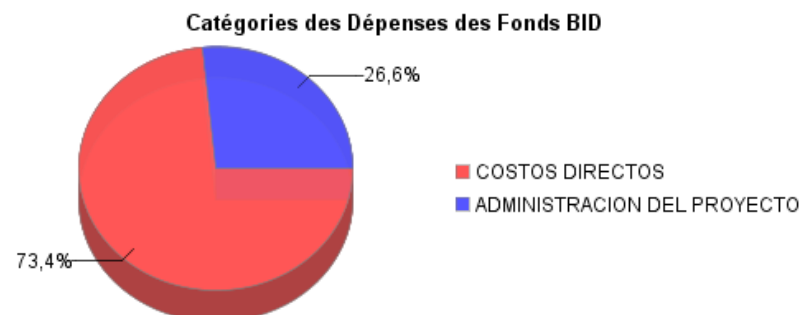
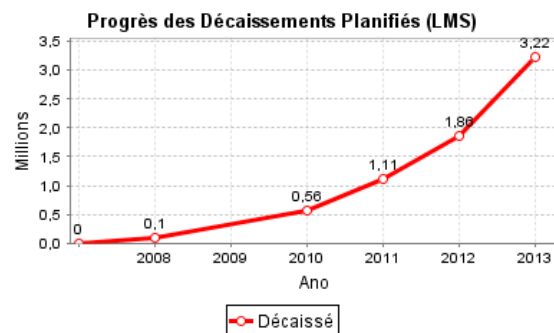
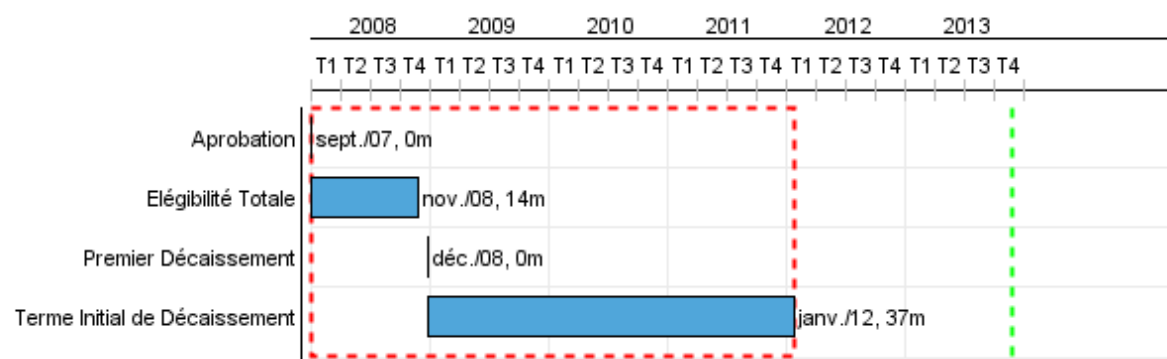


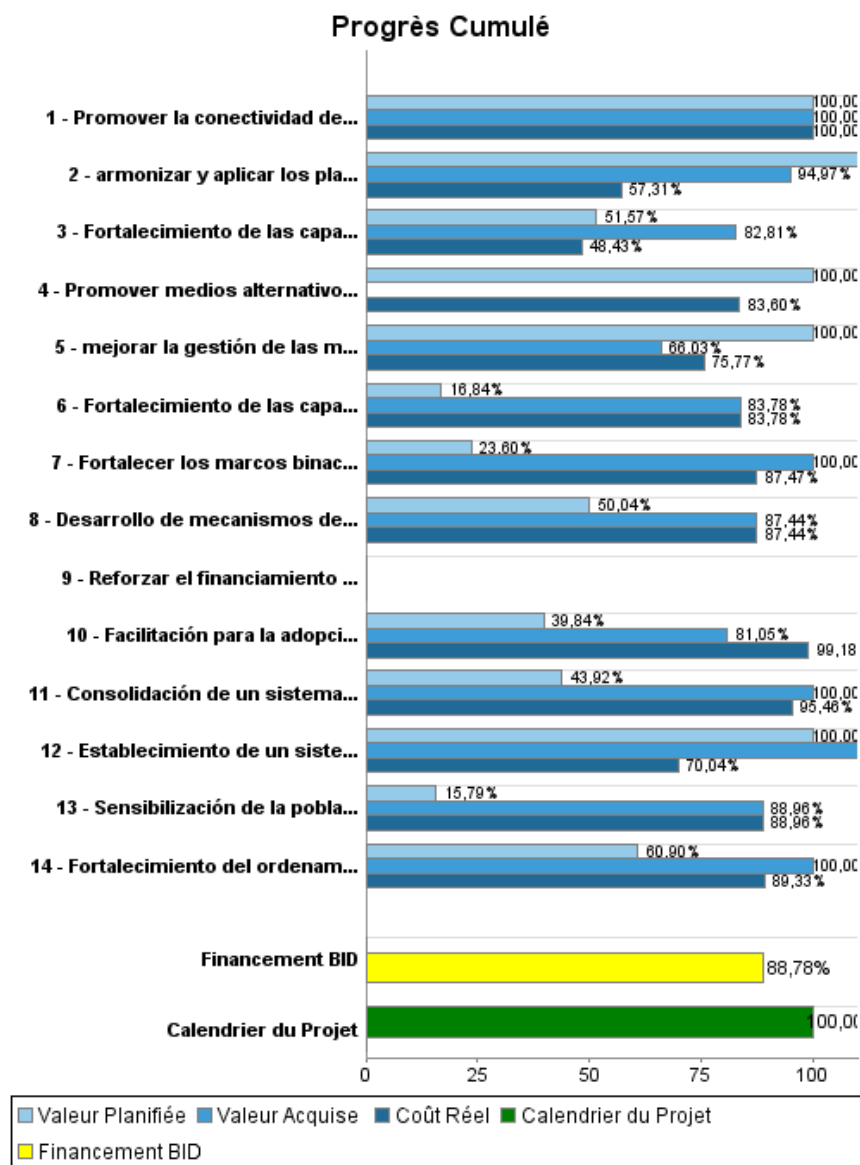
## Rapport Résumé

Données Générales		Fonds Disponibles (US\$)	Coût Total et Source de Financement
Agence d' Exécution (EA):	AUTORIDAD NACIONAL DEL AMBIENTE		
Secteur:	ENVIRONMENT AND NATURAL DISASTERS-BIODIVERSITY AND PROTECTED AREAS CONSERVATION		
Numéro(s) de Prêt(s):	GRT/FM-10575-RS	Montant Courant Approuvé:	3.500.000,00
Étape:	Approved	Montant Décaissé à ce Jour:	3.107.195,71
Type d' Opération:	GEF - GEF	% Décaissé:	88,78
Opération(s) Connexe(s):		Solde:	392.804,29
Sous-Type de l'Opération:	IGR - Investment Loans		
		Initial BID:	3.500.000,00
		Courant BID:	3.500.000,00
		Pari Passu:	78,00
		Cofinancement/Pays:	970.000,00
		Estimation Initiale:	4.470.000,00
		Période d'Amortissement (mois):	

Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet	Reformulation	Validation
Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet: Aucun	( ) Les objectifs du projet ont-ils été reformulés?	Validé par le Chef de Division: Validé par le Représentant:



## Progrès Cumulé à 2013



## Résultats

<b>Résultat:</b>	Fortalecidas las capacidades técnicas y operativas de instituciones y agentes claves de la cuenca
<b>Suposições:</b>	Instituciones, organizaciones indígenas y organizaciones de la sociedad civil mantienen un alto nivel de interés en el proyecto

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	Fin du Projet
ANAM y MINAET utilizan el Sistema de Información Geográfico (SIT) en la toma de decisiones.	instituciones regionales		2007	P	2,00		2,00
				A	2,00		

<b>Résultat:</b>	Puesta en funcionamiento de la Comisión Binacional para la Cuenca del Sixaola
<b>Suposições:</b>	Se mantiene la prioridad de los dos países respecto a los objetivos de la Estrategia de la Cuenca Binacional del Río Sixaola

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	Fin du Projet
Comisión funcionando	Comisión creada		2007	P	1,00		1,00
				A	1,00		

<b>Résultat:</b>	Sistematización y difusión de prácticas óptimas relacionadas con el uso sostenible y la conservación de la biodiversidad, lecciones aprendidas.
<b>Suposições:</b>	Instituciones, organizaciones indígenas y sociedad civil mantienen el interés en el proyecto

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	Fin du Projet
Informe Anual del Proyecto	Personas que usan practicas sostenibles		2007	P		100,00	100,00
				A			

<b>Résultat:</b>	Marco jurídico, político y normativo binacional armonizado de cogestión en las zonas fronterizas protegidas
<b>Suposições:</b>	Voluntad de ANAM y MINAET en armonizar la gestión de áreas protegidas fronterizas

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	Fin du Projet
propuesta armonizada implementada por ANAM y MINAET PILA	Propuesta adoptada		2007	P		1,00	1,00
				A			

<b>Résultat:</b>	El sistema de vigilancia de la biodiversidad proporciona información para la toma de decisiones en ANAM y MINAET
<b>Suposições:</b>	Existe capacidad técnica y socios estratégicos que aportan en biodiversidad a la ANAM, MINAET y organizaciones de base.

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	Fin du Projet
ANAM y MINAET adoptan los sistemas de monitoreo	instituciones		2007	P		2,00	2,00
				A			

## RAPPORT DE SUIVI

RS-X1017 - Integrated Ecosystems Management in the Sixaola Binational River Basin  
2013 1º período con cierre al (31-oct.-2013)

Banque Interaméricaine de Développement - BID

Bureau de la planification stratégique et de l'efficacité du développement  
Dernière Mise à Jour: 09/10/2013

<b>Résultat:</b>	Plan de acción binacional para la consolidación de corredores biológicos acordado
<b>Suposições:</b>	Existe coordinación entre la ANAM y MINAET en temas de corredor biológico

Indicateur	Unité de Mesure	Ligne de Base	Année Ligne de Base		2012	2013	Fin du Projet
plan de acción binacional acordado por ANAM y MINAET	plan de acción		2007	P A		1,00	1,00

## Produites: Progrès Physique et Financier Annuel 2013

Description	Unité de Mesure	Physique				Financier			
		Planifié	Réel	Unités Cumulées	Unités FDP	Planifié	Réel	Coûts Cumulées	Coûts FDP
<b>Fortalecimiento del marco institucional binacional para una gestión integrada</b>									
Fortalecimiento de las capacidades técnicas y operativas de los interesados claves (ANAM, MINAET, MAG, MIDA, Municipalidades de Talamanca y Changuinola, y dos Ministerios de Salud)	Instituciones	3,00	2,00		8,00	283.028,00			548.820,00
Fortalecimiento de las capacidades de los agentes sociales	líderes comunitarios				450,00	11.751,00			72.439,00
Fortalecer los marcos binacionales de coordinación	reuniones binacionales	1,00	1,00		8,00	22.048,00	10.334,00		93.455,00
Reforzar el financiamiento sostenible para la gestión de la cuenca	estudio de viabilidad				1,00				
Sensibilización de la población y capitalización del conocimiento sobre el uso sostenible, la conservación de la biodiversidad, agua y suelos	Campañas radiales				30,00	23.210,00			210.286,00
<b>Prácticas productivas compatibles con la conservación y el uso sostenible de los recursos</b>									
Desarrollo de mecanismos de incentivos que promuevan prácticas productivas sostenibles ambientalmente	incentivos				3,00	33.256,00	25.000,00		66.470,00
Facilitación para la adopción y reproducción de prácticas de producción sostenibles	proyectos pilotos	5,00	4,00		4,00	139.423,00	175.000,00		350.000,00
Consolidación de un sistema de monitoreo integral de la calidad del suelo y el agua	instrumentos de gestión	2,00	2,00		3,00	139.423,00	125.000,00		317.435,00
Fortalecimiento del ordenamiento territorial funcional de la cuenca	instrumentos de planificación	1,00	1,00		4,00	90.939,00	75.000,00		149.336,00
mejorar la gestión de las microcuencas con participación comunitaria	proyectos	5,00	5,00		3,00	76.885,00	48.671,00		116.433,00
<b>conservación y uso sostenible de la biodiversidad</b>									
armonizar y aplicar los planes de manejo de áreas protegidas transfronterizas	instrumentos armonizados o implementados	2,00	2,00		2,00	202.307,00	50.000,00		267.375,00
Establecimiento de un sistema de monitoreo integral de la biodiversidad acuática y terrestre	Sistemas, estudios o planes	1,00	1,00		4,00	153.985,00	100.000,00		180.214,00

## RAPPORT DE SUIVI

RS-X1017 - Integrated Ecosystems Management in the Sixaola Binational River Basin  
2013 1<sup>o</sup> período con cierre al (31-oct.-2013)

Banque Interaméricaine de Développement - BID

Bureau de la planification stratégique et de l'efficacité du développement  
Dernière Mise à Jour: 09/10/2013

Description	Unité de Mesure	Physique				Financier			
		Planifié	Réel	Unités Cumulées	Unités FDP	Planifié	Réel	Coûts Cumulées	Coûts FDP
Promover la conectividad de los ecosistemas a través de corredores biológicos	plan de acción	1,00	1,00		1,00	24.250,00	24.250,00		24.250,00
Promover medios alternativos de vida basados en el uso sostenible de la biodiversidad	estudios financiados	5,00			5,00	67.862,00	53.103,00		90.000,00
<b>Administración del Proyecto</b>									
Administración del Proyecto	N/A					115.025,00	118.946,00		780.245,00
<b>TOTAL</b>						<b>1.383.392,00</b>	<b>805.304,00</b>		<b>3.266.758,00</b>